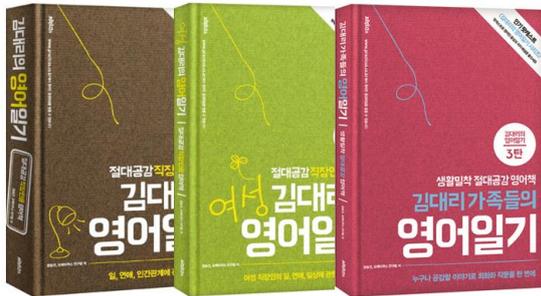


2016년 7월 20일 키워드 스피킹 방송 / 주제: 사드 배치

<광고>



In Day-to-Day Use

김대리의 영어일기 3탄 출간

공감할 내용으로 학습 효과 Up

팟캐스트로 들으면서 학습 효과 Up

Summary

The Korean government's recent decision to **deploy THAAD**, one of the US's missile defense systems, on the Korean peninsula **has triggered controversy**. Yet that controversy **is not confined within Korea**. China and Russia strongly oppose the decision, and resistance is especially strong from the former. Their concern is that through this sophisticated system, the US will be able to **monitor in and out** the totality of missile systems set up by China in its territory.

In Korea, too, people from Seongju, where THAAD is to be installed, are protesting against the government, claiming that the electronic waves from the radar facilities will harm the health of residents. Also, as most people in Seongju **live on farming Korean melons**, they are concerned that the reputation as "THAAD town" will **attach a negative image** to their products.

It's often inevitable that **government decisions lead to controversy and opposition**, especially when **policies involve conflicts of interest across different groups**. But in this case, the fierce opposition domestically and abroad has only **been exacerbated by** the government. In response to the US request to deploy THAAD in Korea, the government had maintained a negative stance until its sudden change of mind this year. Even in discussions on the location of THAAD facilities, the government **flip-flopped** several times and finally announced its decision unilaterally.

This THAAD controversy is not simply over the deployment of a new weapons system. **It's a matter of striking a diplomatic balance between China and the US** and persuading liberal political parties and civic groups to accept the decision. It's **now on the government's shoulders to face this difficult task**.

해석

1. deploy THAAD 사드를 배치하다
2. has triggered controversy 논쟁을 촉발하다
3. is not confined within Korea 한국에만 국한되지 않는다
4. monitor in and out 속속들이 모니터링을 하다
5. live on farming Korean melons 참외 농사로 먹고 살다
6. attach a negative image 부정적인 이미지를 덧붙이다
7. government decisions lead to controversy and opposition 정부 결정은 논쟁과 반대로 이어지기도 한다
8. when policies involve conflicts of interest across different groups 정책이 여러 집단간 이해관계의 충돌을 일으키는 경우
9. been exacerbated by 더 악화되다
10. flip-flopped 이랬다저랬다 하다
11. It's a matter of striking a diplomatic balance between China and the US 중국과 미국 사이에서 어떻게 외교적 균형을 잡을 것인가 하는 문제이다.
12. now on the government's shoulders to face this difficult task 이 어려운 문제를 해결할 짐이 정부의 어깨에 놓여 있다.

Keywords / Key Sentences

1. THAAD 배치는 미국이 동북아에서 힘의 균형을 자기쪽으로 유리하게 가져오기 위한 조치이다. Behind the decision to deploy THAAD on the Korean peninsula lies the US military's ambition to turn the balance of power in the East Asian region over to its favor. / The basis of THAAD's deployment on the Korean peninsula is the US military's aim to shift the balance of power in the East Asian region to its favor. / The decision to deploy THAAD on the Korean peninsula is rooted in the US military's goal of turning the tides of power in the East Asian region to its favor.
2. 북핵과 북 미사일의 위협이 증대되는 상황에서 국민의 안전을 보장하기 위한 올바른 조치다. The deployment of THAAD on the Korean peninsula is the right decision to defend our country from the increasing threat of North Korea's nuclear arsenal and ballistic missiles. / THAAD's deployment on the Korean peninsula is a justified decision for the defense of our country against the impending threat of North Korea's nuclear arsenal and ballistic missiles. / The decision to deploy THAAD on the Korean peninsula is the correct way to protect our nation from the encroaching threat of North Korea's nuclear arsenal and ballistic missiles.
3. 사드의 안전성이 분명히 증명되지 않은 상태에서 성주 군민들이 반대하는 것은 당연하다. 특히 참외산업의 위축을 걱정하고 있다. People in Seongju have the right to oppose the government's decision when the safety of THAAD facilities has not been fully proven. They are especially concerned that the farming of melons is going to be hit hard by THAAD's negative image. / Seongju's residents have the right to go against the government's decision when THAAD facilities have not been fully proven to be safe. They are particularly worried that their melon farms will take a blow from THAAD's negative image. / Residents in Seongju are justified in their opposition to the government's decision, as the safety of THAAD facilities remains in question. They are in particular apprehensive that their melon farming will be heavily impacted by THAAD's negative image.
4. 사드 기지와 주민 거주 지역의 거리를 감안하면 전혀 해가 없다는 증거들이 많다. 사드의 유해성에 대한 무분별한 괴담에 속지 말고 국가안보를 위한 결정에 협력해야 한다. There are many pieces of evidence proving that the radar facilities are not harmful to people when residents are sufficiently distanced from the site. People in Seongju should not be fooled by unfounded rumors and should cooperate with the government's decision for national security. / Much evidence points to the safety of the radar facilities for humans when placed at a sufficient distance. Seongju residents should not be misled by groundless rumors and should support the government's decision for the sake of national security. / Evidence has repeatedly shown that the radar facilities pose no threat to people when placed adequately far away. Residents of Seongju should not be misguided by baseless rumors and should stand with the government's decision in the name of national security.
5. 성주에 사드를 배치하면 수도권이 방공 범위에서 제외된다. 수도권을 보호하지 못한다면 무슨 소용이 있는가? Because of its location far from Seoul, the missile defense system cannot cover the city and its metropolitan area. What good is it when it cannot protect the most populated part of South Korea? / Due to its long distance from Seoul, the missile defense system cannot encompass the city and its metropolitan area. What use is it when it cannot defend the most populous part of South Korea? / The missile defense system cannot span the Seoul Metropolitan Area, due to its distance from the city. What purpose does it serve when it cannot guard the part of South Korea with the most people?
6. 남한 전역을 완벽하게 방어하지 못한다고 해서 배치 자체를 하지 말아야 하는 것은 아니다. 평택 미군기지와 부산항 등 한-미 동맹의 핵심 군사력을 보호하는 역할은 충분히 할 것이다. We shouldn't give up on deploying THAAD only because the system does not perfectly protect all the regions of South Korea. As it can protect the US military base in Pyeongtaek and Busan port, it will be useful for the key sectors of the US-Korea military alliance. / We shouldn't abandon the deployment of THAAD solely on the fact that the system does not cover South Korea in its entirety. Since it can defend the US military base in Pyeongtaek and Busan port, it will be instrumental for the strategic areas

of the US-Korea military alliance. / We shouldn't reject THAAD's deployment for the sole reason that the system does not encompass all of each of South Korea's regions. As it can guard the US military base in Pyeongtaek and Busan port, it will be indispensable for the hot spots of the US-Korea military alliance.

7. 중국이 반발하고 경제 보복을 가한다면 한국 경제는 더욱 어려워질 것이다. 불필요하게 중국을 자극하는 조치일 뿐이다. If China's opposition leads to them seeking economic revenge on Korea, it will have a huge impact on the Korean economy, which has been already ailing. The deployment of THAAD unnecessarily upsets China. / If China's opposition results in its desire to seek economic revenge on Korea, it will have an enormous impact on a national economy that is already under stress. THAAD's deployment unnecessarily causes irritation for China. / In the event that China's opposition brings it to seek economic revenge on Korea, it will deal a serious blow to Korea's economy, which is already troubled. The deployment of THAAD causes an unnecessary rift with China.
8. 북한이 핵실험과 미사일개발을 계속하는 동안 이를 억제하기 위해 중국이 한 역할은 사실상 없다. 중국에 의존하지 말고 우리 스스로 조치를 취해야 한다. China did almost nothing to dissuade North Korea from conducting nuclear tests and developing ballistic missiles. We cannot count on China anymore. It's time to do something on our own to protect our country. / China did next to nothing to discourage North Korea from conducting nuclear tests and developing ballistic missiles. China is no longer dependable. It's time we take matters into our own hands to defend our country. / China made almost no effort to stop North Korea from conducting nuclear tests and developing ballistic missiles. We can no longer rely on China. It's time we take measures by ourselves to guard our nation.